

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ  
ԵՎ  
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ  
ՄԻՋԵՎ  
ՁԱՆԳԱԾԱՅԻՆ ՈՉՆՉԱՑՄԱՆ ՁԵՆՔԻ ՏԱՐԱԾՄԱՆԸ ՀԱԿԱԶԴԵԼՈՒ  
ԲՆԱԳԱՎԱՌՈՒՄ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆ  
ՄԱՍԻՆ

Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը, այսուհետև՝ Կողմեր,

զանգվածային ոչնչացման զենքի, ինչպես նաև այդպիսի զենքի հետ անմիջականորեն կապված տեխնոլոգիաների, նյութերի, գիտելիքների ու փորձի տարածմանը հակազդելու նպատակով,

ձգտելով կանխել միջուկային, կենսաբանական և քիմիական զենքերի, ինչպես նաև այդպիսի զենքերին անմիջականորեն վերաբերող հումքի չարտոնված փոխանցումը, ներառյալ տարանցումը և փոխադրումը,

համաձայնեցին ներքոչարադրյալին՝

Հոդված 1

1. Կողմերը պարտավորվում են, սույն Համաձայնագրի դրույթներին համապատասխան, համագործակցություն իրականացնել՝ ուղղված զանգվածային ոչնչացման զենքի տարածմանը հակազդելուն: Այդ նպատակով Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը ՀՀ կառավարությանը, վերջինիս հայտերի հիման վրա, մշտական կամ ժամանակավոր օգտագործման համար կտրամադրի սարքավորումներ, նյութեր, տեխնոլոգիաներ, ինչպես նաև կմատուցի համապատասխան ծառայություններ և կիրականացնի անձնակազմի համապատասխան ուսուցում:

2. Սույն հոդվածի 1-ին կետով նախատեսված միջոցառումները նպատակաուղղվելու են՝

ա) միջուկային զենքի, ինչպես նաև այդպիսի զենքի հետ անմիջականորեն կապված տեխնոլոգիաների, նյութերի, գիտելիքների ու փորձի տարածման հակազդմանը,

բ) միջուկային, կենսաբանական և քիմիական զենքերի, ինչպես նաև այդպիսի զենքերին անմիջականորեն վերաբերող նյութերի

չարտոնված փոխանցման, ներառյալ տարանցման ու փոխադրման կանխմանը,

գ) սույն Համաձայնագրի նպատակներին հասնելուն ուղղված այլ փոխհամաձայնեցված գործողությունների իրականացմանը:

3. Կողմերը պայմանավորվում են, որ Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը սույն Հոդվածի 1-ին կետով նախատեսված պարտավորությունները կատարելու է անհատույց ելնելով իր համապատասխան ֆինանսական միջոցների առկայությունից:

### Հոդված 2

Յուրաքանչյուր Կողմ նշանակում է սույն Համաձայնագրի իրականացման համար պատասխանատու Գործադիր գերատեսչություն: ԱՄՆ կառավարության կողմից Գործադիր գերատեսչություն են հանդիսանում ԱՄՆ պաշտպանության նախարարությունը, ինչպես նաև այդ նպատակով նշանակված այլ գերատեսչություններ: ՀՀ կառավարության կողմից Գործադիր գերատեսչություն են հանդիսանում համատեղ ՀՀ արտաքին գործերի, ՀՀ ազգային անվտանգության, ՀՀ պաշտպանության և ՀՀ պետական եկամուտների նախարարությունները, ինչպես նաև այդ նպատակով նշանակված այլ գերատեսչություններ:

### Հոդված 3

Իրենց Գործադիր գերատեսչությունների միջոցով Կողմերը սույն Համաձայնագրի իրականացման համար կկնքեն պայմանագրեր կամ ձեռք կբերեն գրավոր պայմանավորվածություններ՝ սույն Համաձայնագրի 1-ին հոդվածում նշված նպատակներին հասնելու համար: Սույն Համաձայնագրի իրականացման հետ կապված Կողմերի Գործադիր գերատեսչությունների միջև կնքված պայմանագրերը և ձեռք բերված գրավոր պայմանավորվածությունները չպետք է հակասեն սույն Համաձայնագրի դրույթներին: Սույն Համաձայնագրի և դրա իրականացման համար կնքված պայմանագրերի կամ ձեռք բերված գրավոր պայմանավորվածությունների միջև հակասության դեպքում գործելու են սույն Համաձայնագրի դրույթները:

### Հոդված 4

Սույն Համաձայնագրի մեկնաբանման և կիրառման հետ կապված բոլոր տարակարծությունները կամ վեճերը, ինչպես նաև սույն Համաձայնագրի դրույթներին 3-րդ հոդվածով նախատեսված լրացուցիչ պայմանագրերի կամ ձեռք բերված գրավոր

պայմանավորվածությունների դրույթների անհամապատասխանության վերաբերյալ վեճերը կողմերի միջև լուծվում են բացառապես խորհրդակցությունների և բանակցությունների միջոցով:

### Հոդված 5

1) ՀՀ կառավարությունը պարտավորվում է հեշտացնել Հայաստանի Հանրապետության տարածք նուստքն ու ելքն ԱՄՆ կառավարության ռազմական և քաղաքացիական անձնակազմի և ԱՄՆ կառավարության կապալառու անձանց համար՝ սույն Համաձայնագրին համապատասխան գործողություններ իրականացնելու նպատակով:

2) ԱՄՆ կառավարության ինքնաթիռները, որոնք պաշտոնապես օգտագործվում են սույն Համաձայնագրի կամ դրա կիրառման համար կնքված պայմանագրերի և ձեռք բերված գրավոր պայմանավորվածությունների իրականացման համար, Հայաստանի Հանրապետության տարածքում ազատվում են մաքսային հարկումներից, վայրէջքի համար գանձումներից, ճանապարհային և այլ տուրքերից: ԱՄՆ կառավարության ինքնաթիռները, որոնք պաշտոնապես օգտագործվում են սույն Համաձայնագրի իրականացման համար, Հայաստանի Հանրապետությունում ազատվում են մաքսային զննումներից: ԱՄՆ կառավարության ինքնաթիռներով սույն Համաձայնագրի իրականացման համար բերված բոլոր սարքավորումները, առաքումները, նյութերը, տեխնոլոգիաները ենթակա են հայտարարման և մաքսային զննման հեշտացված ձևով, իսկ բեռնագրերը՝ ներկայացման համապատասխան մաքսային իշխանություններին:

3) Եթե ԱՄՆ կառավարությունը Հայաստանի Հանրապետություն բեռնափոխադրումներ իրականացնելու համար օգտվում է ԱՄՆ կառավարության ինքնաթիռներից, այդպիսի ինքնաթիռների թռիչքի ծրագիրը ներկայացվում է համաձայն քաղաքացիական ինքնաթիռների հանդեպ կիրառվող Քաղաքացիական ավիացիայի միջազգային կազմակերպության կանոնների՝ ներառյալ ծրագրի «Դիտողություններ» մասը, որում նշվում է, որ ստացվել են թռիչքի իրականացման համար անհրաժեշտ քույլատվությունները: Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը կապահովի ԱՄՆ կառավարության կողմից պաշտոնապես օգտագործվող ինքնաթիռների անվճար կանգառումը, անվտանգությունը և սպասարկումը:

### Հոդված 6

Առանց ԱՄՆ կառավարության նախօրոք գրավոր համաձայնության, Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը չի կարող սույն Համաձայնագրով ԱՄՆ կառավարության կողմից տրամադրված սարքավորումների, նյութերի, տեխնոլոգիաների, ուսուցման և

ծառայությունների սեփականության կամ տիրապետելու իրավունքը փոխանցել որևէ անձի, բացառությամբ այն ֆիզիկական անձանց, որոնք Կողմերից մեկի համար աշխատանքներ են իրականացնում սույն Համաձայնագրի շրջանակներում, և թույլ չի տա այդ սարքավորումների, նյութերի, տեխնոլոգիաների, ուսուցման ու ծառայությունների օգտագործումը դրանց տրամադրման պայմաններով չնախատեսված նպատակների համար: Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը, իր լիազորությունների սահմաններում, կձեռնարկի բոլոր անհրաժեշտ միջոցները՝ սույն Համաձայնագրով ԱՄՆ կառավարության կողմից տրամադրված սարքավորումների, նյութերի, տեխնոլոգիաների, ուսուցման և ծառայությունների անվտանգությունն ապահովելու համար և կպաշտպանի դրանք յուրացումից կամ փոխակերպումից:

#### Հոդված 7

(1) Բացառությամբ համապատասխան պայմանագրերով նախատեսված հայցերի, Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը պարտավորվում է ազատել ԱՄՆ կառավարությանը դատական պատասխանատվությունից և հայցերից՝ սույն Համաձայնագրի կատարման հետ կապված գործողությունների իրականացման հետևանքով Հայաստանի Հանրապետությունում որևէ անձի սեփականությանը հասցված կորստի կամ վնասի համար և չպահանջել Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունից, նրա աշխատակիցներից, կապալառուներից և նրանց ծառայողներից ցանկացած անձի մահվան կամ վիրավորվելու հետ կապված փոխհատուցում:

(2) Սույն Համաձայնագրի դրույթները չպետք է խոչընդոտեն Կողմերին՝ իրականացնելու իրենց ազգային օրենսդրությամբ նախատեսված փոխհատուցում:

#### Հոդված 8

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների ռազմական կամ քաղաքացիական անձնակազմերը, որոնք գտնվում են Հայաստանի Հանրապետության տարածքում սույն Համաձայնագրի կատարման նպատակով, օգտվում է այն նույն անձեռնմխելիությունից ու արտոնություններից, որոնք նախատեսված են վարչական և տեխնիկական անձնակազմերի համար՝ «Դիվանագիտական հարաբերությունների մասին» Վիեննայի 1961թ. ապրիլի 18-ի կոնվենցիայով:

#### Հոդված 9

1) Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը և նրա աշխատակիցները, կապալառուներն ու կապալառուների աշխատակիցները սույն Համաձայնագրի կատարման ընթացքում

Հայաստանի Հանրապետության տարածքում ազատվում են հարկեր, մաքսային և այլ տուրքեր վճարելուց:

2) Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը, նրա աշխատակիցները, կապալառուներն ու կապալառուների աշխատակիցները, Կողմերի համաձայնության պարագայում, կարող են Հայաստանի Հանրապետության տարածք ներմուծել և այնտեղից արտահանել այնպիսի սարքավորումներ, նյութեր, տեխնոլոգիաներ, ուսումնական նյութեր կամ ծառայություններ, որոնք անհրաժեշտ են սույն Համաձայնագրի կատարման համար: Նման ներմուծումն ու արտահանումը, ըստ նպատակահարմարության, կիրականացվի ՀՀ կառավարության համապատասխան որոշման դեպքում և արագացված ձևով:

#### Հոդված 10

Եթե Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարությունը սույն Համաձայնագրի իրականացման համար կապալ է շնորհում՝ արտադրանք կամ ծառայություններ, ներառյալ շինարարական աշխատանքներ ձեռք բերելու նպատակով, այդպիսի կապալները շնորհվում են Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների օրենսդրությանն ու նորմերին համապատասխան: Սույն Համաձայնագրի իրականացման նպատակով Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարության կողմից կամ նրա անունից Հայաստանի Հանրապետությունում արտադրանքի ու ծառայությունների ձեռքբերումը ենթակա չէ Հայաստանի Հանրապետության տարածքում հարկման, մաքսային ու այլ տուրքերի գանձման:

#### Հոդված 11

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարության լիազորված ներկայացուցիչները, 30 օր առաջ դիմելով համապատասխան գրավոր խնդրանքով, իրավունք ունեն սույն Համաձայնագրի կատարման ընթացքում, ինչպես նաև դրանից հետո երեք տարվա ընթացքում, ստուգել, թե ինչպես է օգտագործվում սույն Համաձայնագրով Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների կառավարության կողմից տրամադրված ցանկացած սարքավորում, նյութ, տեխնոլոգիա, ուսումնական նյութ կամ ծառայություն՝ դրանց գտնվելու կամ օգտագործման վայրում, ինչպես նաև իրավունք ունեն ստուգել հաշվետվությունները և բոլոր գրառումներն ու փաստաթղթերը, որոնք վերաբերում են սույն Համաձայնագրին համապատասխան տրամադրված սարքավորումներին, նյութերին, տեխնոլոգիաներին, ուսումնական նյութերին կամ ծառայություններին:

## Յոդված 12

Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում այն պահից, երբ Կողմերը փոխանակեն դիվանագիտական նոտաներ, որոնցով կհաստատվի ուժի մեջ մտնելու համար յուրաքանչյուր Կողմի անհրաժեշտ ընթացակարգերի կատարումը, և ուժի մեջ կմնա յոթ տարվա ընթացքում: Սույն Համաձայնագրի մեջ փոփոխություն մտցնելը կամ դրա գործողության ժամկետի երկարացումը կարող է կատարվել Կողմերի գրավոր համաձայնությամբ: Համաձայնագրի գործողությունը կարող է դադարեցվել այդպիսի մտադրության մասին Կողմերից մեկի գրավոր ծանուցումից 90 օր հետո: Անկախ սույն Համաձայնագրի գործողության դադարեցումից, Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը պարտավոր է շարունակել անժամկետ կատարել սույն Համաձայնագրի Յոդվածներ 6-ով և 7-ով նախատեսված պարտավորությունները, եթե Կողմերի միջև լրացուցիչ գրավոր համաձայնությամբ այլ բան չնախատեսվի:

Կատարված է Վաշինգտոնում, 2000թ. հուլիսի 24-ին, երկու օրինակից, անգլերեն և հայերեն լեզուներով, ընդ որում երկու տեքստերն էլ հավասարազոր են:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ  
ԿՈՂՄԻՑ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՑՅԱԼ  
ՆԱՀԱՆՁՆԵՐԻ  
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ

